

Lithuania-Kaunas: 4-wheel-drive vehicles

OJ S 176/2015 11/09/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Valstybinė miškų tarnyba

National registration number: 302471705

Postal address: Pramonės pr. 11A

Town: Kaunas

Postal code: LT-51327

Country: Lithuania

For the attention of: Saulius Baltraitis

E-mail: s.baltraitis@amvmt.lt

Telephone: +370 37409101

Fax: +370 37490251

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.amvmt.lt>

Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt>

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Naujų padidinto pravažumo automobilių pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Valstybinė miškų tarnyba, Pramonės pr. 11A, Kaunas.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Naujų padidinto pravažumo automobilių pirkimas.

II.1.6. CPV code(s)

34113000 4-wheel-drive vehicles

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Perkančioji organizacija šiam pirkimui yra numčiusi skirti apie 150 000 EUR.

Estimated value excluding VAT: 123 966,94 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

Duration in days: 30 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 60 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Perkančioji organizacija reikalauja, kad Sutarties įvykdymas būtų užtikrinamas Lietuvos Respublikoje arba užsienyje registruoto banko garantija arba draudimo bendrovės laidavimo raštu, pateiktu kartu su laidavimo draudimo liudijimo (poliso) kopija. Garantija ar laidavimo raštas turi galioti visą Sutarties vykdymo laikotarpį.

Sutarties įvykdymo užtikrinimo vertė – ne mažesnė kaip 5 % bendros pirkimo sutarties vertės.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Apmokėjimas už prekes vykdomas – mokestiniu pavedimu pervedant pinigus į Tiekėjo nurodytą atsiskaitomąją sąskaitą. Su Tiekėju galutinai atsiskaitoma per 30 kalendorinių dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo dienos pagal pateiktus prekių perdavimo–priėmimo aktus.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Perkančioji organizacija nereikalauja, kad ūkio subjektų grupės pateiktą pasiūlymą pripažinus

geriausiu ir Perkančiajai organizacijai pasiūlius sudaryti pirkimo sutartį, ši ūkio subjektų grupė įgautų tam tikrą teisinę formą.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą, arba dėl kitų valstybių tiekėjų nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 31.3.2004 Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiamas išrašas iš teismo sprendimo arba, jeigu tokio nėra, Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar Valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (originalas arba tinkamai patvirtinta kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma. 2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais nėra sudaręs taikos sutarties, nėra sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba bankroto procesas nėra vykdomas ne teismo tvarka, neinicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus.

Pateikiama:

1) jeigu Tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, iš jo nereikalaujama pateikti šio kvalifikacijos reikalavime nurodytų dokumentų. Perkančioji organizacija duomenis tikrina paskutinę pasiūlymų pateikimo termino dieną, nurodytą skelbime.

Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, pateikia valstybės įmonės Registrų centro išduotą išrašą ar šios įmonės Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis nurodytoms aplinkybėms įrodyti, arba teismo išduotą išrašą iš teismo sprendimo, jei toks yra.

Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje yra registruotas Tiekėjas, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduotą pažymą.

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo

termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2) Tiekėjas deklaracija, patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia susitarimo su kreditoriais, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia susitarimo su kreditoriais arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų.

3. Tiekėjas fizinis asmuo arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, dalyvis, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo už nusikalstamą bankrotą.

Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

4. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu pagal šalies, kurioje jis registruotas, ar šalies, kurioje yra perkančioji organizacija, reikalavimus. Tiekėjas laikomas įvykdžiusiu įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu, jeigu jo neįvykdytų įsipareigojimų suma yra mažesnė kaip 50 EUR.

1) Pateikiamas Valstybinės mokesčių inspekcijos išduotas dokumentas arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.

Jeigu dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis negu pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

2) Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvoje, iš jo nereikalaujama pateikti socialinio draudimo įmokų mokėjimo reikalavimą įrodančių dokumentų. Perkančioji organizacija duomenis tikrina paskutinę pasiūlymų pateikimo termino dieną.

Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, pateikia Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, išduotą dokumentą arba pateikia valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis. Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje jis yra registruotas, kompetentingos valstybės institucijos išduotą pažymą. Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.

Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

5. Tiekėjas turi teisę verstis automobilių prekybos veikla. Tiekėjas yra įregistruotas įstatymų nustatyta tvarka.

Pateikiamas Tiekėjo (juridinio asmens) Registrų centro išduotas trumpas išrašas, įstatatai (skaitmeninės dokumentų kopijos) ar kiti dokumentai, patvirtinantys Tiekėjo teisę verstis automobilių prekybos veikla arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos

tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje Tiekėjas registruotas) išduotas dokumentas (skaitmeninė dokumento kopija) ar priesaikos deklaracija, liudijanti Tiekėjo teisę verstis automobilių prekybos veikla. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

6. Tiekėjas nėra padaręs rimto profesinio pažeidimo, kurį perkančioji organizacija gali įrodyti bet kokiais teisėtomis priemonėmis. Šiame punkte vartojama sąvoka „rimtas profesinis pažeidimas“ suprantama kaip profesinės etikos pažeidimas, kai nuo tiekėjo pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip vieneri metai, kaip konkurencijos, darbo, darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos teisės aktų pažeidimas, už kurį rangovui, kuris yra fizinis asmuo yra paskirta administracinė nuobauda, o tiekėjui, kuris yra juridinis asmuo, – ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 1 metai. Jei pirkime dalyvaujantis tiekėjas, kuris yra juridinis asmuo, pažeidė Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 straipsnį, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas profesiniu, jeigu nuo sprendimo paskirti Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme nustatytą ekonominę sankciją įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai. Jeigu tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, dalyvis, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, yra pripažintas kaltu dėl tyčinio bankroto, kaip jis apibrėžtas Lietuvos Respublikos įmonių bankroto įstatyme, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas rimtu profesiniu pažeidimu, jeigu nuo teismo sprendimo įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai. Pateikiama Tiekėjo deklaracija (konkurso sąlygų 2 priedas). Pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Pateikiama Tiekėjo 3 pastarųjų finansinių metų arba per laiką nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 finansinius metus), pelno (nuostolių) ataskaitų kopijos, patvirtintos Tiekėjo ar jo įgalioto asmens.

Pateikiami skenuoti dokumentai elektronine forma.

Minimum level(s) of standards possibly required: 1. Per pastaruosius 3 finansinius metus arba per laiką nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 finansinius metus) vidutinis metinis grynasis pelnas turi būti teigiamas.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Pateikiama Tiekėjo deklaracija apie turimus, siūlomų automobilių, techninio aptarnavimo centrus. Arba galiojančią sutartį su tokias paslaugas teikiančiais automobilių techninio aptarnavimo centrais.

Pateikiami skenuoti dokumentai elektronine forma.

2. Pateikiama Tiekėjo per 3 metus (iki pasiūlymo pateikimo dienos) arba nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 metus), įvykdytų sutarčių sąrašas, kuriame turi būti nurodytas pirkimo pavadinimas, sutarties data ir vertė, užsakovo pavadinimas, adresas, kontaktiniai asmenys, telefonai. Pateikiamos per paskutinius 3 metus arba nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 metus) patiektų prekių gavėjų patvirtintos pažymos, kuriose nurodoma bendra patiektų prekių suma, prekių patiekimo data, gavėjo pavadinimas ir atsiliepimai apie tinkamai įvykdytą sutartį.

Pateikiami skenuoti dokumentai elektronine forma.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Tiekėjas privalo užtikrinti siūlomų automobilių garantinį aptarnavimą;
2. Tiekėjas per pastaruosius 3 metus (iki pasiūlymo pateikimo dienos) arba nuo Tiekėjo

įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 metus) yra įvykdęs bent vieną naujų automobilių tiekimo sutartį, kurios vertė ne mažesnė kaip 0,7 pasiūlymo vertės.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 18.10.2015 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.10.2015 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 19.10.2015 - 10:00

Place:

Valstybinė miškų tarnyba, 215 kab., Pramonės pr. 11A, Kaunas.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Tiekėjai ar jų įgalioti atstovai.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Pirkimas atliekamas CVP IS priemonėmis.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: ieškinio teismui (išskyrus ieškinį dėl pirkimo sutarties pripažinimo negaliojančia) pateikimo terminas: ne vėliau kaip per 15 kalendorinių dienų nuo Perkančiosios organizacijos pranešimo CVP IS susirašinėjimo priemonėmis raštu apie jos priimtą sprendimą pretenziją pateikusiam Tiekėjui, suinteresuotiems kandidatams ir suinteresuotiems dalyviams išsiuntimo dienos.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

7.9.2015